



BOSCH

Декларация за производителност
Prohlášení o vlastnostech
Ydelseserklæring
Leistungserklärung
Δήλωση απόδοσης
Declaration of performance
Declaración de rendimiento
Toimivusdeklaratsioon
Suoritustasoilmoitus
Déclaration de performance
Deklaracija o performansama
Teljesítménynyilatkozat
Dichiarazione di prestazione
Charakteristikų deklaracija
Ekspluatācijas īpašību deklarācija
Prestatieverklaring
Deklaracja właściwości użytkowych
Declaração de desempenho
Declarație de performanță
Vyhlásenie o parametroch
Izjava o delovanju
Prestandadeklaration
Performans beyanı

Български - **bg**
Česky - **cs**
Dansk - **da**
Deutsch - **de**
Ελληνικά - **el**
English - **en**
Español - **es**
Eesti - **et**
Suomi - **fi**
Français - **fr**
Hrvatski - **hr**
Magyar - **hu**
Italiano - **it**
Lietuvių - **lt**
Latviski - **lv**
Nederlands - **nl**
Polski - **pl**
Português - **pt**
Română - **ro**
Slovenčina - **sk**
Slovenščina - **sl**
Svenska - **sv**
Türkçe - **tr**

0786-CPR-21700_02

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Vice President Business Unit R&D Manager Business Unit


BOSCH


20

Декларация за производителност

0786-CPR-21700_02

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
Управляващо и индикационно оборудване AVENAR panel 2000
2. Предвидена употреба/употреби:
Безопасност при пожар
3. Производител:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:
Система 1
5. Хармонизиран стандарт:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Нотифициран орган/органи:
VdS 0786
6. Декларирани експлоатационни показатели:

Основни характеристики	Хармонизирана техническа спецификация	Клауза	Експлоатационни показатели
Експлоатационни показатели при условия на пожар	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Издържани
Закъснение на реакцията (време за реакция при пожар)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Издържани
Надеждност на работа	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Издържани
Трайност на надеждността на работа:			
Температурна устойчивост	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Издържани
Устойчивост на влага	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Издържани
Устойчивост на вибрации	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Издържани
Електрическа стабилност	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Издържани

Експлоатационни показатели на захранването	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Издържани
Надеждност на работа	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Издържани
Трайност на надеждността на работа:			
Температурна устойчивост	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Издържани
Удароустойчивост и устойчивост на вибрации	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Издържани
Електрическа стабилност	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Издържани
Устойчивост на влага	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Издържани

Опции с изисквания			
Индикации:			
Брояч на аларми	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Издържани
Сигнали за повреда от точките	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Издържани
Обща загуба на захранване	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Контроли:			
Забавяне към изходите	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Изход С, Е, G	Издържани
Зависимости от повече от един алармен сигнал тип А	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Издържани
Зависимости от повече от един алармен сигнал тип В	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Издържани
Зависимости от повече от един алармен сигнал тип С	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Издържани
Деактивиране на адресируемите точки	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Издържани
Състояние на тестване	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Издържани
Входове/изходи:			
Изход към устройства за пожарна аларма	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Издържани

Опции с изисквания			
Изход към оборудване за маршрутизиране на пожарна аларма	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Издържани
Изход към противопожарно оборудване тип А	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Изход към противопожарно оборудване тип В	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Издържани
Изход към противопожарно оборудване тип С	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Издържани
Изход към оборудване за маршрутизиране на предупреждения за повреда	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Издържани
Вход за потвърждение на аларми от оборудване за маршрутизиране на пожарни аларми	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Издържани
Мониторинг на повреди на противопожарно оборудване	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Издържани
Стандартизиран входно/ изходен интерфейс	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Издържани

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Вицепрезидент, бизнес звено

Мениджър на изследователска и развойна дейност, бизнес звено

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Prohlášení o vlastnostech

0786-CPR-21700_02

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
Řídicí a signalizační zařízení AVENAR panel 2000
2. Zamýšlené/zamýšlená použití:
Požární bezpečnost
3. Výrobce:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Systém/systémy POSV:
Systém 1
5. Harmonizovaná norma:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:
VdS 0786
6. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Harmonizované technické specifikace	Část	Vlastnosti
Vlastnosti při požáru	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Vyhovuje
Zpoždění odezvy (doba odezvy pro požár)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Vyhovuje
Provozní spolehlivost	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti:			
Teplotní odolnost	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Vyhovuje
Odolnost proti vlhkosti	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Vyhovuje
Odolnost proti vibracím	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Vyhovuje
Elektrická stabilita	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Vyhovuje

Vlastnosti napájení	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Vyhovuje
Provozní spolehlivost	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti:			
Tepelná odolnost	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Vyhovuje
Odolnost proti nárazům a vibracím	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Vyhovuje
Elektrická stabilita	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Vyhovuje
Odolnost proti vlhkosti	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Vyhovuje

Funkce splňující požadavky			
Signalizační prvky:			
Počítadlo poplachů	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Vyhovuje
Signály poruchy z bodů	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Vyhovuje
Úplný výpadek napájení	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Řídící prvky:			
Zpoždění na výstupech	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Výstup C, E, G	Vyhovuje
Závislosti na více než jednom poplašném signálu typu A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Vyhovuje
Závislosti na více než jednom poplašném signálu typu B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Vyhovuje
Závislosti na více než jednom poplašném signálu typu C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Vyhovuje
Deaktivace adresovatelných bodů	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Vyhovuje
Podmínka testu	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Vyhovuje
Vstupy/výstupy:			
Výstup pro zařízení na signalizaci požáru	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Vyhovuje
Výstup pro zařízení zajišťující směrování požárního poplachu	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Vyhovuje
Výstup pro zařízení protipožární ochrany typu A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD

Funkce splňující požadavky			
Výstup pro zařízení protipožární ochrany typu B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Vyhovuje
Výstup pro zařízení protipožární ochrany typu C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Vyhovuje
Výstup pro zařízení zajišťující směrování upozornění na poruchu	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Vyhovuje
Vstup pro potvrzení poplachu ze zařízení zajišťujícího směrování požárního poplachu	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Vyhovuje
Sledování poruch zařízení protipožární ochrany	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Vyhovuje
Standardizované vstupně/výstupní rozhraní	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Viceprezident obchodní jednotky

Ředitel výzkumu a vývoje obchodní jednotky

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Ydelseserklæring

0786-CPR-21700_02

1. Varetypens unikke identifikationskode:
Kontrol- og indikationsudstyr AVENAR panel 2000
2. Tilsigtet anvendelse:
Brandsikkerhed
3. Fabrikant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:
System 1
5. Harmoniseret standard:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Notificeret organ/notificerede organer:
VdS 0786
6. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Vigtige egenskaber	Harmoniserede tekniske specifikationer	Paragraf	Ydeevne
Ydeevne under brand	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Godkendt
Reaktionsforsinkelse (reaktionstid ved brand)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Godkendt
Driftspålidelighed:	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Godkendt
Varighed af driftspålidelighed:			
Modstandsdygtighed over for temperaturer	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Godkendt
Modstand over for fugtighed	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Godkendt
Modstandsdygtighed over for vibrationer	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Godkendt
Elektrisk stabilitet	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Godkendt

Ydeevne for strømforsyning	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Godkendt
Driftspåidelighed:	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Godkendt
Varighed af driftspåidelighed:			
Modstandsdygtighed over for temperaturer	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Godkendt
Modstandsdygtighed over for stød og vibrationer	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Godkendt
Elektrisk stabilitet	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Godkendt
Modstand over for fugtighed	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Godkendt

Valgmuligheder med krav

Indikationer:			
Alarmtæller	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Godkendt
Fejlsignaler fra punkter	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Godkendt
Totalt tab af strømforsyningen	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Kontroller:			
Forsinkelse til udgange	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Udgang C, E, G	Godkendt
Afhængigheder på mere end en alarmsignaltyp A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Godkendt
Afhængigheder på mere end en alarmsignaltyp B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Godkendt
Afhængigheder på mere end en alarmsignaltyp C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Godkendt
Deaktivering af adresserbare punkter	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Godkendt
Testbetingelse	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Godkendt
Indgange/udgange:			
Udgang til brandalarmenheder	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Godkendt
Udgang til brandalarmens routingudstyr	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Godkendt
Udgang til brandbeskyttelsesudstyr type A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD

Valgmuligheder med krav			
Udgang til brandbeskyttelsesudstyr type B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Godkendt
Udgang til brandbeskyttelsesudstyr type C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Godkendt
Udgang til routingudstyr med fejladvarel	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Godkendt
Alarmbekræftelsesindgang fra brandalarmens routingudstyr	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Godkendt
Fejlovervågning af brandbeskyttelsesudstyr	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Godkendt
Standardiseret indgangs-/udgangsinterface	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Godkendt

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Forretningsenhedens underdirektør

Forretningsenhedens forsknings-og udviklingschef

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Leistungserklärung

0786-CPR-21700_02

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Brandmelderzentrale AVENAR panel 2000
2. Verwendungszweck(e):
Brandschutz
3. Hersteller:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:
System 1
5. Harmonisierte Norm:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notifizierte Stelle(n):
VdS 0786
6. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Harmonisierte technische Spezifikation	Abschnitt	Leistung
Leistungsfähigkeit im Brandfall	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Erfüllt
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Feuer)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Erfüllt
Betriebszuverlässigkeit	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Erfüllt
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit:			
Temperaturbeständigkeit	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Erfüllt
Luftfeuchtebeständigkeit	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Erfüllt
Schwingungsfestigkeit	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Erfüllt
Elektrische Stabilität	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Erfüllt

Leistung der Energieversorgung	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Erfüllt
Betriebszuverlässigkeit	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Erfüllt
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit:			
Temperaturbeständigkeit	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Erfüllt
Schock- und Schwingungsfestigkeit	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Erfüllt
Elektrische Stabilität	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Erfüllt
Luftfeuchtebeständigkeit	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Erfüllt

Optionen mit Anforderungen			
Anzeigen:			
Alarmzähler	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Erfüllt
Störungsmeldungen von Meldepunkten	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Erfüllt
Vollständiger Ausfall der Energieversorgung	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Steuerung:			
Verzögerung der Weiterleitung	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Ausgang C, E, G	Erfüllt
Abhängigkeiten von mehr als einem Alarmsignal Typ A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Erfüllt
Abhängigkeiten von mehr als einem Alarmsignal Typ B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Erfüllt
Abhängigkeiten von mehr als einem Alarmsignal Typ C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Erfüllt
Abschalten von adressierbaren Meldepunkten	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Erfüllt
Prüfzustand	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Erfüllt
Eingänge/Ausgänge:			
Ausgang zu Alarmierungseinrichtungen	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Erfüllt

Optionen mit Anforderungen			
Ausgang zu Übertragungseinrichtungen für Brandmeldungen	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Erfüllt
Ausgang zu Brandschutzeinrichtungen Typ A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Ausgang zu Brandschutzeinrichtungen Typ B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Erfüllt
Ausgang zu Brandschutzeinrichtungen Typ C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Erfüllt
Ausgang zu Übertragungseinrichtungen für Störungsmeldungen	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Erfüllt
Alarmbestätigungs-Eingang von Übertragungseinrichtungen für Brandmeldungen	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Erfüllt
Störungsüberwachung von Brandschutzeinrichtungen	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Erfüllt
Standardisierter Koppler (Eingang/Ausgang)	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Erfüllt

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leitung der Business Unit

F&E-Manager der Business Unit

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Δήλωση απόδοσης

0786-CPR-21700_02

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
Εξοπλισμός ελέγχου και σήμανσης AVENAR panel 2000
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):
Πυρασφάλεια
- Κατασκευαστής:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
- Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):
Σύστημα 1
- Εναρμονισμένα πρότυπα:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):
VdS 0786
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Βασικά χαρακτηριστικά	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Διάταξη	Απόδοση
Απόδοση υπό συνθήκες πυρκαγιάς	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Επιτυχές
Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος ανταπόκρισης στην πυρκαγιά)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Επιτυχές
Λειτουργική αξιοπιστία	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Επιτυχές
Διάρκεια λειτουργικής αξιοπιστίας:			
Αντίσταση στη θερμοκρασία	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Επιτυχές
Αντοχή στην υγρασία	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Επιτυχές
Αντίσταση στους κραδασμούς	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Επιτυχές
Σταθερότητα ηλεκτρικών μερών	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Επιτυχές

Απόδοση μονάδας τροφοδοσίας	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Επιτυχές
Λειτουργική αξιοπιστία	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Επιτυχές
Διάρκεια λειτουργικής αξιοπιστίας:			
Αντίσταση στη θερμοκρασία	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Επιτυχές
Αντίσταση σε κρούσεις και κραδασμούς	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Επιτυχές
Σταθερότητα ηλεκτρικών μερών	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Επιτυχές
Αντοχή στην υγρασία	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Επιτυχές

Επιλογές με απαιτήσεις			
Ενδείξεις:			
Μετρητής συναγερμού	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Επιτυχές
Σήματα βλαβών από σημεία	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Επιτυχές
Ολική απώλεια τροφοδοσίας	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Controls (Έλεγχοι):			
Καθυστερήση σε εξόδους	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Έξοδος C, E, G	Επιτυχές
Εξάρτηση από περισσότερα από ένα σήμα συναγερμού τύπου A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Επιτυχές
Εξάρτηση από περισσότερα από ένα σήμα συναγερμού τύπου B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Επιτυχές
Εξάρτηση από περισσότερα από ένα σήμα συναγερμού τύπου C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Επιτυχές
Απενεργοποίηση διευθυνσιοδοτούμενων σημείων	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Επιτυχές
Συνθήκη δοκιμής	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Επιτυχές
Είσοδοι/Έξοδοι:			
Έξοδος σε συσκευές συναγερμού πυρκαγιάς	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Επιτυχές
Έξοδος σε εξοπλισμό δρομολόγησης συναγερμού πυρκαγιάς	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Επιτυχές

Επιλογές με απαιτήσεις			
Έξοδος σε εξοπλισμό πυροπροστασίας τύπου Α	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Έξοδος σε εξοπλισμό πυροπροστασίας τύπου Β	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Επιτυχές
Έξοδος σε εξοπλισμό πυροπροστασίας τύπου C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Επιτυχές
Έξοδος σε εξοπλισμό δρομολόγησης προειδοποίησης βλάβης	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Επιτυχές
Είσοδος επιβεβαίωσης συναγερμού από τον εξοπλισμό δρομολόγησης συναγερμού πυρκαγιάς	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Επιτυχές
Παρακολούθηση βλαβών του εξοπλισμού πυροπροστασίας	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Επιτυχές
Τυποποιημένη διασύνδεση εισόδων/εξόδων	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Επιτυχές

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογράφεται για τον κατασκευαστή και εκ μέρους αυτού από:

Αντιπρόεδρος Επιχειρηματικής Μονάδας

Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης Επιχειρηματικής Μονάδας

Grasbrunn, 04.08.2021



Declaration of performance

0786-CPR-21700_02

1. Unique identification code of the product-type:
Control and Indicating Equipment AVENAR panel 2000
2. Intended use/es:
Fire safety
3. Manufacturer:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System/s of AVCP:
System 1
5. Harmonised standard:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Notified body/ies:
VdS 0786
6. Declared performance/s

Essential Characteristics	Harmonized Technical Specification	Clause	Performance
Performance under fire conditions	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Passed
Response delay (response time to fire)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Passed
Operational reliability	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Passed
Durability of operational reliability:			
Temperature resistance	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Passed
Humidity resistance	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Passed
Vibration resistance	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Passed
Electrical stability	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Passed

Performance of power supply	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Passed
Operational reliability	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Passed
Durability of operational reliability:			
Temperature resistance	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Passed
Shock and vibration resistance	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Passed
Electrical stability	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Passed
Humidity resistance	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Passed

Options with requirements			
Indications:			
Alarm counter	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Passed
Fault signals from points	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Passed
Total loss of the power supply	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Controls:			
Delay to outputs	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Output C, E, G	Passed
Dependencies on more than one alarm signal type A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Passed
Dependencies on more than one alarm signal type B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Passed
Dependencies on more than one alarm signal type C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Passed
Disabling of addressable points	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Passed
Test condition	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Passed
Inputs/Outputs:			
Output to fire alarm devices	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Passed
Output to fire alarm routing equipment	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Passed

Options with requirements			
Output to fire protection equipment type A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Output to fire protection equipment type B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Passed
Output to fire protection equipment type C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Passed
Output to fault warning routing equipment	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Passed
Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Passed
Fault monitoring of fire protection equipment	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Passed
Standardized input/output interface	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Declaración de rendimiento

0786-CPR-21700_02

1. Código de identificación única del producto tipo:
Equipo de mando y señalización AVENAR panel 2000
2. Usos previstos:
Seguridad contra incendios
3. Fabricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):
Sistema 1
5. Norma armonizada:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organismos notificados:
VdS 0786
6. Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Especificación técnica armonizada	Cláusula	Rendimiento
Rendimiento en caso de incendio	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Correcta
Retraso de respuesta (tiempo de respuesta al incendio)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Correcta
Fiabilidad del funcionamiento	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Correcta
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento:			
Resistencia a la temperatura	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Correcta
Resistencia a la humedad	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Correcta
Resistencia a vibraciones	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Correcta
Estabilidad eléctrica	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Correcta

Rendimiento de la alimentación	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Correcta
Fiabilidad del funcionamiento	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Correcta
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento:			
Resistencia a la temperatura	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Correcta
Resistencia a golpes y vibraciones	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Correcta
Estabilidad eléctrica	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Correcta
Resistencia a la humedad	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Correcta

Opciones con requisitos

Indicaciones:			
Contador de alarmas	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Correcta
Señales de avería procedentes de los puntos	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Correcta
Pérdida total de la alimentación eléctrica	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Controles:			
Retardo para las salidas	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Salida C, E, G	Correcta
Dependencias en más de una señal de alarma tipo A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Correcta
Dependencias en más de una señal de alarma tipo B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Correcta
Dependencias en más de una señal de alarma tipo C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Correcta
Desactivación de puntos direccionables	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Correcta
Condición de prueba	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Correcta
Entradas/Salidas:			
Salida para dispositivos de alarma de incendios	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Correcta

Opciones con requisitos			
Salida para el equipo de direccionamiento de alarma de incendios	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Correcta
Salida para equipos de protección contra incendios tipo A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Salida para equipos de protección contra incendios tipo B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Correcta
Salida para equipos de protección contra incendios tipo C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Correcta
Salida para equipo de direccionamiento de avisos de avería	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Correcta
Entrada de confirmación de alarma en el equipo de direccionamiento de alarmas de incendio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Correcta
Control de averías del equipo de protección contra incendios	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Correcta
Módulo de entrada/salida estandarizado	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Correcta

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Vicepresidente de la unidad de negocios

Jefe de investigación y desarrollo de la unidad de negocios

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Toimivusdeklaratsioon

0786-CPR-21700_02

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
Juhtimis- ja indikaatorseade AVENAR panel 2000
2. Kavandatud kasutusala(d):
Tuleohutus
3. Tootja:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:
Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Teavitatud asutus(ed):
VdS 0786
6. Deklareeritud toimivus:

Olulised näitajad	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	Punkt	Toimivus
Toimivus tulekahjutingimustes	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Läbinud
Reageerimisviivitus (reageerimisaeg tulekahju korral)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Läbinud
Töökindlus	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Läbinud
Töökindluse iga:			
Temperatuurikindlus	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Läbinud
Niiskuskindlus	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Läbinud
Vibratsioonikindlus	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Läbinud
Elektriline stabiilsus	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Läbinud

Toiteallika toimivus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Läbinud
Töökindlus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Läbinud
Töökindluse iga:			
Temperatuurikindlus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Läbinud
Löögi- ja vibratsioonikindlus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Läbinud
Elektriline stabiilsus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Läbinud
Niiskuskindlus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Läbinud

Nõuetega suvandid			
Märguanded:			
Häireloendur	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Läbinud
Veasignaali punktidest	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Läbinud
Toiteallika täielik kadu	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Juhtseadmed:			
Viivis väljunditeni	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Väljund C, E, G	Läbinud
Sõltuvused rohkem kui ühest häiresignaali tüübist A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Läbinud
Sõltuvused rohkem kui ühest häiresignaali tüübist B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Läbinud
Sõltuvused rohkem kui ühest häiresignaali tüübist C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Läbinud
Adressaatpunktide eemaldamine	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Läbinud
Katseseisund	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Läbinud
Sisendid/väljundid:			
Väljund tuletõrjealarmiseadmetesse	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Läbinud
Väljund tuletõrjealarmi marsruutimiseseadmetesse	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Läbinud
Tulekaitsevahenditesse mineva väljundi tüüp A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD

et

Nõuetega suvandid			
Tulekaitsevahenditesse mineva väljundi tüüp B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Läbinud
Tulekaitsevahenditesse mineva väljundi tüüp C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Läbinud
Väljund veahoiatuse marsruutimisseadmesse	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Läbinud
Tuletõrjealarmi kinnitussisend marsruutimisseadmest	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Läbinud
Tulekaitseseadmete veaseire	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Läbinud
Väljundi/sisendi standardiseeritud liides	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Läbinud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Äriüksuse asepresident

Äriüksuse arendusjuht

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Suoritustasoilmoitus

0786-CPR-21700_02

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:
Ohjaus- ja ilmaisinjaite AVENAR panel 2000
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):
Paloturvallisuus
3. Valmistaja:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:
Järjestelmä 1
5. Yhdenmukaistettu standardi:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:
VdS 0786
6. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	Vaatus	Suoritustaso
Suoritustaso palotilanteissa	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Hyväksytty
Vasteviive (vasteaika palotilanteessa)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Hyväksytty
Käytön luotettavuus	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Hyväksytty
Käytön luotettavuuden kesto:			
Kuumuudenkesto	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Hyväksytty
Kosteudenkesto	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Hyväksytty
Tärinänkesto	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Hyväksytty
Sähköinen vakaus	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Hyväksytty

Virransyötön suoritustaso	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Hyväksytty
Käytön luotettavuus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Hyväksytty
Käytön luotettavuuden kesto:			
Kuumuudenkesto	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Hyväksytty
Iskujen ja värinänkesto	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Hyväksytty
Sähköinen vakaus	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Hyväksytty
Kosteudenkesto	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Hyväksytty

Valinnat ja niiden vaatimukset			
Merkkivalot:			
Hälytyslaskuri	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Hyväksytty
Vikasignaalit hälyttimistä	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Hyväksytty
Virransyötön täysi katkeaminen	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Ohjaimet:			
Viive lähtöihin	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Lähtö C, E, G	Hyväksytty
Riippuvuudet useammasta kuin yhdestä tyyppin A hälytyssignaalista	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Hyväksytty
Riippuvuudet useammasta kuin yhdestä tyyppin B hälytyssignaalista	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Hyväksytty
Riippuvuudet useammasta kuin yhdestä tyyppin C hälytyssignaalista	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Hyväksytty
Osoitteellisten hälyttimien käytöstäpoisto	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Hyväksytty
Testiehto	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Hyväksytty
Tulot/lähdöt:			
Lähtö palohälytyslaitteisiin	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Hyväksytty
Lähtö palohälytyksen reitityslaitteeseen	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Hyväksytty

Valinnat ja niiden vaatimukset			
Lähtö palontorjuntalaitteeseen, tyyppi A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Lähtö palontorjuntalaitteeseen, tyyppi B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Hyväksytty
Lähtö palontorjuntalaitteeseen, tyyppi C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Hyväksytty
Lähtö vikavaroitusten reitityslaitteeseen	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Hyväksytty
Hälytyksen vahvistustulo palohälytyksen reitityslaitteesta	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Hyväksytty
Palontorjuntalaitteen vikavalvonta	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Hyväksytty
Standardoitu tulo-/lähtöliitäntä	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Hyväksytty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Déclaration de performance

0786-CPR-21700_02

1. Code d'identification unique du produit type:
Équipement de commande et de signalisation AVENAR panel 2000
2. Usage(s) prévu(s):
Sécurité incendie
3. Fabricant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:
Système 1
5. Norme harmonisée:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organisme(s) notifié(s):
VdS 0786
6. Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques principales	Caractéristiques techniques harmonisées	Clause	Performances
Performances en conditions d'incendie	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Transmis
Délai de réponse (temps de réponse au feu)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Transmis
Fiabilité de fonctionnement	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Transmis
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement :			
Résistance à la température	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Transmis
Résistance à l'humidité	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Transmis
Résistance aux vibrations	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Transmis
Stabilité électrique	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Transmis

Performances de l'alimentation	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Transmis
Fiabilité de fonctionnement	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Transmis
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement :			
Résistance à la température	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Transmis
Résistance aux chocs et aux vibrations	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Transmis
Stabilité électrique	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Transmis
Résistance à l'humidité	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Transmis

Options avec exigences			
Indications:			
Compteur d'alarmes	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Transmis
Signaux de défaut depuis les points	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Transmis
Perte totale de l'alimentation	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Commandes:			
Délai vers les sorties	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Sortie C, E, G	Transmis
Dépendances sur plusieurs signaux d'alarme de type A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Transmis
Dépendances sur plusieurs signaux d'alarme de type B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Transmis
Dépendances sur plusieurs signaux d'alarme de type C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Transmis
Désactivation des points adressables	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Transmis
État de test	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Transmis
Entrées/sorties:			
Sortie vers les dispositifs d'alarme incendie	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Transmis
Sortie vers l'équipement de routage de l'alarme incendie	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Transmis

Options avec exigences			
Sortie vers l'équipement de protection incendie de type A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Sortie vers l'équipement de protection incendie de type B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Transmis
Sortie vers l'équipement de protection incendie de type C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Transmis
Sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Transmis
Entrée de confirmation de l'alarme depuis l'équipement de routage de l'alarme incendie	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Transmis
Surveillance des défauts de l'équipement de protection incendie	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Transmis
Interface d'entrée/de sortie normalisée	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Transmis

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Vice-président de l'unité commerciale

Directeur R&D de l'unité commerciale

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Deklaracija o performansama

0786-CPR-21700_02

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:
Oprema za kontrolu i indikaciju AVENAR panel 2000
2. Namjena/namjene:
Zaštita od požara
3. Proizvođač:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):
Sustav 1
5. Usklađena norma:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:
VdS 0786
6. Objavljena svojstva:

Osnovne značajke	Usklađene tehničke specifikacije	Član	Rezultat
Performanse u uvjetima požara	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Uspješno
Kašnjenje odaziva (vrijeme odaziva do aktiviranja)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Uspješno
Pouzdanost rada	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Uspješno
Trajanje pouzdanosti rada:			
Temperaturna otpornost	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Uspješno
Otpornost na vlagu	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Uspješno
Otpornost na vibracije	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Uspješno
Električna stabilnost	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Uspješno
Performanse napajanja	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Uspješno

Pouzdanost rada	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Uspješno
Trajanje pouzdanosti rada:			
Temperaturna otpornost	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Uspješno
Otpornost na udarce i vibracije	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Uspješno
Električna stabilnost	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Uspješno
Otpornost na vlagu	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Uspješno

Opcije sa zahtjevima			
Indikacije:			
Brojač alarma	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Uspješno
Signali kvara iz točaka	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Uspješno
Potpuni gubitak napajanja	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Kontrole:			
Kašnjenje na izlazima	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Izlaz C, E, G	Uspješno
Zavisnosti od više od jednog signala alarma vrste A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Uspješno
Zavisnosti od više od jednog signala alarma vrste B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Uspješno
Zavisnosti od više od jednog signala alarma vrste C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Uspješno
Onemogućenje adresabilnih točaka	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Uspješno
Testni uvjet	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Uspješno
Ulazi/izlazi:			
Izlaz prema uređajima protupožarnog alarma	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Uspješno
Izlaz prema opremi usmjeravanja protupožarnog alarma	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Uspješno
Izlaz prema protupožarnoj opremi vrste A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Izlaz prema protupožarnoj opremi vrste B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Uspješno

Opcije sa zahtjevima			
Izlaz prema protupožarnoj opremi vrste C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Uspješno
Izlaz prema opremi za usmjeravanje upozorenja o pogreškama	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Uspješno
Ulaz potvrde alarma iz opreme usmjeravanja protupožarnog alarma	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Uspješno
Nadzor pogreški protupožarne opreme	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Uspješno
Standardizirano sučelje izlaza/ ulaza	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Uspješno

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Potpisuju u ime i za račun proizvođača:

Potpredsjednik poslovne jedinice

Voditelj istraživanja i razvoja za proizvodnu jedinicu

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Teljesítménynyilatkozat

0786-CPR-21700_02

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
Vezérlő- és jelzőberendezés AVENAR panel 2000
2. Felhasználás célja(i):
Tűzbiztonság
3. Gyártó:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Az AVCP-rendszer(ek):
1. rendszer
5. Harmonizált szabvány:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Bejelentett szerv(ek):
VdS 0786
6. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető jellemzők	Harmonizált műszaki előírások	Záradék	Teljesítmény
Teljesítmény tűz esetén	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Megfelelő
Átviteli késleltetés (válaszidő tűz esetén)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Megfelelő
Működési megbízhatóság	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Megfelelő
A működési megbízhatóság tartóssága:			
Hőállóság	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Megfelelő
Nedvességgel szembeni ellenállás	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Megfelelő
Rezgéssel szembeni ellenállás	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Megfelelő
Elektromos stabilitás	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Megfelelő

Tápellátás teljesítménye	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Megfelelő
Működési megbízhatóság	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Megfelelő
A működési megbízhatóság tartóssága:			
Hőállóság	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Megfelelő
Ütéssel és rezgéssel szembeni ellenállás	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Megfelelő
Elektromos stabilitás	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Megfelelő
Nedvességgel szembeni ellenállás	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Megfelelő

Követelményeknek megfelelő lehetőségek			
Jelzések:			
Riasztásszámláló	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Megfelelő
Hibajelzések a pontoktól	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Megfelelő
Tápellátás teljes megszakadása	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Vezérlők:			
Kimenetek késleltetése	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Kimenet C, E, G	Megfelelő
Függőségek egynél több A típusú riasztástól	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Megfelelő
Függőségek egynél több B típusú riasztástól	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Megfelelő
Függőségek egynél több C típusú riasztástól	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Megfelelő
Címezhető pontok kikapcsolása	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Megfelelő
Ellenőrzési feltétel	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Megfelelő
Bemenetek/kimenetek:			
Kimenet tűzjelző berendezésekhez	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Megfelelő
Kimenet tűzjelző útválasztó berendezéséhez	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Megfelelő
Kimenet A típusú tűzvédelmi berendezésekhez	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD

Követelményeknek megfelelő lehetőségek			
Kimenet B típusú tűzvédelmi berendezésekhez	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Megfelelő
Kimenet C típusú tűzvédelmi berendezésekhez	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Megfelelő
Kimenet útválasztó berendezés hibafigyelmeztetéséhez	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Megfelelő
Riasztásnyugtázási bemenet a tűzjelző útválasztó berendezésétől	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Megfelelő
Tűzvédelmi berendezés hibafelügyelete	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Megfelelő
Szabványos bemeneti/kimeneti csatoló	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Megfelelő

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Alelnök, üzleti egység

K+F igazgató, üzleti egység

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Dichiarazione di prestazione

0786-CPR-21700_02

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
Apparecchiatura di controllo e segnalazione AVENAR panel 2000
2. Usi previsti:
Prevenzione degli incendi
3. Fabbricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemi di VVCP:
Sistema 1
5. Norma armonizzata:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organismi notificati:
VdS 0786
6. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Specifiche tecniche armonizzate	Clausola	Prestazioni
Prestazioni in presenza di incendio	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Test superato
Ritardo di risposta (tempo di risposta in presenza di incendio)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Test superato
Affidabilità operativa	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Test superato
Durata dell'affidabilità operativa:			
Resistenza alla temperatura	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Test superato
Resistenza all'umidità	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Test superato
Resistenza alle vibrazioni	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Test superato
Stabilità elettrica	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Test superato

Prestazioni dell'alimentazione	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Test superato
Affidabilità operativa	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Test superato
Durata dell'affidabilità operativa:			
Resistenza alla temperatura	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Test superato
Resistenza ad urti e vibrazioni	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Test superato
Stabilità elettrica	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Test superato
Resistenza all'umidità	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Test superato

Opzioni con requisiti			
Indicatori:			
Contatore allarme	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Test superato
Segnali di guasto dai punti	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Test superato
Perdita totale dell'alimentazione	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Controlli:			
Ritardo sulle uscite	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Uscita C, E, G	Test superato
Dipendenze su più di un segnale di allarme di tipo A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Test superato
Dipendenze su più di un segnale di allarme di tipo B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Test superato
Dipendenze su più di un segnale di allarme di tipo C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Test superato
Disabilitazione di punti indirizzabili	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Test superato
Condizione di test	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Test superato
Ingressi/Uscite:			
Uscita per dispositivi di allarme incendio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Test superato

Opzioni con requisiti			
Uscita per l'apparecchiatura di instradamento dell'allarme incendio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Test superato
Uscita per l'apparecchiatura antincendio di tipo A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Uscita per l'apparecchiatura antincendio di tipo B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Test superato
Uscita per l'apparecchiatura antincendio di tipo C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Test superato
Uscita per l'apparecchiatura di instradamento di avvertenza guasto	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Test superato
Ingresso di conferma dell'allarme dall'apparecchiatura di instradamento dell'allarme incendio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Test superato
Monitoraggio dei guasti dell'apparecchiatura antincendio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Test superato
Interfaccia di ingresso/uscita standardizzata	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Test superato

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

Vicepresidente Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Charakteristikų deklaracija

0786-CPR-21700_02

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:
Control and Indicating Equipment AVENAR panel 2000
2. Naudojimo paskirtis (-ys):
Gaisrinė sauga
3. Gamintojas:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):
1 sistema
5. Darnusis standartas:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):
VdS 0786
6. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Darnioji techninė specifikacija	Skirsnis	Eksploatacinės savybės
Veikimas gaisro sąlygomis	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Atitinka
Atsako delsa (atsako į gaisrą laikas)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Atitinka
Techninis patikimumas	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Atitinka
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas			
Atsparumas temperatūrai	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Atitinka
Atsparumas drėgmei	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Atitinka
Atsparumas vibracijai	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Atitinka
Elektrinis stabilumas	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Atitinka

Maitinimo šaltinio eksploatacinės savybės	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Atitinka
Techninis patikimumas	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Atitinka
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas			
Atsparumas temperatūrai	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Atitinka
Atsparumas smūgiams ir vibracijai	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Atitinka
Elektrinis stabilumas	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Atitinka
Atsparumas drėgmei	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Atitinka

Parinktys ir reikalavimai

Indikacijos:			
Pavojaus signalų skaitiklis	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Atitinka
Gedimų signalai iš taškų	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Atitinka
Visiškas maitinimo šaltinio praradimas	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Valdymo prietaisai:			
Išvesčių delsa	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Išvestis C, E, G	Atitinka
Priklausomybės daugiau nei nuo vieno A tipo pavojaus signalo	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Atitinka
Priklausomybės daugiau nei nuo vieno B tipo pavojaus signalo	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Atitinka
Priklausomybės daugiau nei nuo vieno C tipo pavojaus signalo	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Atitinka
Adresuojamų taškų išjungimas	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Atitinka
Testo sąlyga	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Atitinka
Išvestys / išvestys:			
Išvestis į priešgaisrinės signalizacijos įrenginius	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Atitinka

Parinktys ir reikalavimai			
Išvestis į priešgaisrinės signalizacijos nukreipimo įrangą	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Atitinka
Išvestis į A tipo priešgaisrinę įrangą	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Išvestis į B tipo priešgaisrinę įrangą	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Atitinka
Išvestis į C tipo priešgaisrinę įrangą	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Atitinka
Išvestis į įspėjimo apie gedimus nukreipimo įrangą	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Atitinka
Pavojaus signalo patvirtinimo įvestis iš priešgaisrinės signalizacijos nukreipimo įrangos	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Atitinka
Priešgaisrinės įrangos gedimo stebėjimas	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Atitinka
Standartizuota įvesties / išvesties sąsaja	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Padalinio viceprezidentas

Padalinio mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros skyriaus vadovas

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

0786-CPR-21700_02

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
Control and Indicating Equipment AVENAR panel 2000
2. Paredzētais izmantojums:
Ugunsdrošība
3. Ražotājs:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):
“1” sistēma
5. Saskaņotais standarts:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Paziņotā(-ās) iestāde(-es):
VdS 0786
6. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Būtiskie raksturlielumi	Saskaņota tehniskā specifikācija	Klauzula	Ekspluatācijas īpašības
Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka apstākļos	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Atbilst
Reaģēšanas aizkave (reaģēšanas laiks uz ugunsgrēku)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Atbilst
Darbības uzticamība	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Atbilst
Ekspluatācijas drošuma ilgums:			
Karstumizturība	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Atbilst
Noturība pret mitrumu	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Atbilst
Vibroizturība	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Atbilst
Elektrostabilitāte	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Atbilst

Barošanas avota ekspluatācijas īpašības	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Atbilst
Darbības uzticamība	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Atbilst
Ekspluatācijas drošuma ilgums:			
Karstumizturība	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Atbilst
Triecienizturība un vibroizturība	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Atbilst
Elektrostabilitāte	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Atbilst
Noturība pret mitrumu	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Atbilst

Iespējas ar prasībām			
Indikācijas:			
Trauksmes skaitītājs	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Atbilst
Signālu kļūme no mezgliem	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Atbilst
Elektroapgādes pilnīgs zudums	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Vadības ierīces:			
Aizture pie izejām	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Izeja C, E, G	Atbilst
Atkarības no vairāk nekā viena A tipa trauksmes signāla	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Atbilst
Atkarības no vairāk nekā viena B tipa trauksmes signāla	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Atbilst
Atkarības no vairāk nekā viena C tipa trauksmes signāla	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Atbilst
Adresējamo mezglu izslēgšana	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Atbilst
Pārbaudes stāvoklis	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Atbilst
Ieejas/izejas:			
Ugunsgrēka trauksmes ierīču izeja	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Atbilst
Ugunsgrēka trauksmes ierīces maršrutēšanas iekārtas izeja	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Atbilst
A tipa ugunsaisardzības ierīces izeja	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD

Iespējas ar prasībām			
B tipa uguns aizsardzības ierīces izeja	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Atbilst
C tipa uguns aizsardzības ierīces izeja	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Atbilst
Kļūmes brīdinājumu maršrutēšanas iekārtas izeja	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Atbilst
Trauksmes apstiprinājuma ievade no ugunsgrēka trauksmes maršrutēšanas iekārtas	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Atbilst
Uguns aizsardzības ierīces bojājumu novērošana	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Atbilst
Standartizēts ievadizvades interfeiss	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārda parakstija:

Uzņēmējdarbības vienības viceprezidents

Uzņēmējdarbības vienības pētniecības un izstrādes vadītājs

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Prestatieverklaring

0786-CPR-21700_02

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
Besturings- en indicatie-apparatuur AVENAR panel 2000
2. Beoogd(e) gebruik(en):
Brandveiligheid
3. Fabrikant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:
Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Aangemelde instantie(s):
VdS 0786
6. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Geharmoniseerde technische specificatie	Clausule	Prestaties
Prestaties in geval van brand	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Voldaan
Vertraging (reactietijd bij brand)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Voldaan
Operationele betrouwbaarheid	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Voldaan
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid:			
Temperatuurbestendigheid	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Voldaan
Vochtbestendigheid	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Voldaan
Trillingsbestendigheid	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Voldaan
Elektrische stabiliteit	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Voldaan

Prestatie van de voeding	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Voldaan
Operationele betrouwbaarheid	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Voldaan
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid:			
Temperatuurbestendigheid	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Voldaan
Stoot- en trillingsbestendigheid	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Voldaan
Elektrische stabiliteit	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Voldaan
Vochtbestendigheid	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Voldaan

Opties met vereisten			
Indicaties:			
Alarmteller	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Voldaan
Storingssignalen van meldpunten	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Voldaan
Volledige uitval van de voeding	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Bedieningselementen:			
Vertraging naar uitgangen	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Uitgang C, E, G	Voldaan
Afhankelijkheden van meer dan één alarmsignaal type A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Voldaan
Afhankelijkheden van meer dan één alarmsignaal type B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Voldaan
Afhankelijkheden van meer dan één alarmsignaal type C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Voldaan
Uitschakeling van adresseerbare meldpunten	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Voldaan
Teststatus	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Voldaan
Ingangen/Uitgangen:			
Uitgang naar branddetectieapparatuur	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Voldaan
Uitgang naar brandalarm-doormeldingsapparatuur	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Voldaan

Opties met vereisten			
Uitgang naar brandbeveiligingsapparatuur type A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Uitgang naar brandbeveiligingsapparatuur type B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Voldaan
Uitgang naar brandbeveiligingsapparatuur type C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Voldaan
Uitgang naar doormeldingsapparatuur voor storingswaarschuwingen	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Voldaan
Alarmbevestigingsingang van brandalarm-doormeldingsapparatuur	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Voldaan
Storingsbewaking van brandbeveiligingsapparatuur	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Voldaan
Gestandaardiseerde ingangs-/uitgangsinterface	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Voldaan

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Vice President Business Unit

R&D Manager Business Unit

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Deklaracja właściwości użytkowych

0786-CPR-21700_02

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
Urządzenie sterująco-sygnalizacyjne AVENAR panel 2000
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
Bezpieczeństwo pożarowe
3. Producent:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:
System 1
5. Norma zharmonizowana:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Jednostka lub jednostki notyfikowane:
VdS 0786
6. Deklarowane właściwości użytkowe:

Główna charakterystyka	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	Klauzula	Wynik
Skuteczność w warunkach pożarowych	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Spełnia wymogi
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacyjna	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności działania:			
Odporność na działanie temperatury	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Spełnia wymogi
Odporność na wilgoć	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Spełnia wymogi
Odporność na drgania	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Spełnia wymogi
Stabilność elektryczna	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Spełnia wymogi

Działanie zasilacza	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacyjna	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności działania:			
Odporność na działanie temperatury	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Spełnia wymogi
Odporność na wstrząsy i drgania	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Spełnia wymogi
Stabilność elektryczna	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Spełnia wymogi
Odporność na wilgoć	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Spełnia wymogi

Opcje z wymaganiami			
Wskazania:			
Licznik alarmów	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Spełnia wymogi
Sygnaty usterek z punktów	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Spełnia wymogi
Całkowita utrata zasilania	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Sterowanie:			
Opóźnienie wyjść	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Wyjście C, E, G	Spełnia wymogi
Zależność od więcej niż jednego sygnału alarmowego typu A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Spełnia wymogi
Zależność od więcej niż jednego sygnału alarmowego typu B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Spełnia wymogi
Zależność od więcej niż jednego sygnału alarmowego typu C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Spełnia wymogi
Wyłączenie punktów adresowalnych	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Spełnia wymogi
Warunek testu	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Spełnia wymogi
Wejścia/wyjścia:			
Wyjście do urządzeń sygnalizacji pożarowej	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Spełnia wymogi

Opcje z wymaganiami			
Wyjście do urzędzeń przekazujących alarmy pożarowe	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Spełnia wymogi
Wyjście do urzędzeń przeciwpożarowych typu A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Wyjście do urzędzeń przeciwpożarowych typu B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Spełnia wymogi
Wyjście do urzędzeń przeciwpożarowych typu C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Spełnia wymogi
Wyjście do urzędzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Spełnia wymogi
Wejście potwierdzenia alarmu z urzędzeń przekazujących alarmy pożarowe	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Spełnia wymogi
Monitorowanie usterek urzędzeń przeciwpożarowych	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Spełnia wymogi
Standardowy interfejs wejścia/wyjścia	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Wiceprezes zarządu, jednostka biznesowa

Dyrektor ds. badań i rozwoju, jednostka biznesowa

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Declaração de desempenho

0786-CPR-21700_02

1. Código de identificação único do produto-tipo:
Equipamento de controlo e sinalização AVENAR panel 2000
2. Utilização(ões) prevista(s):
Segurança contra incêndio
3. Fabricante:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):
Sistema 1
5. Norma harmonizada:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Organismo(s) notificado(s):
VdS 0786
6. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Especificação técnica harmonizada	Cláusula	Desempenho
Desempenho em condições de incêndio	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Passou
Atraso de resposta (tempo de resposta ao incêndio)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Passou
Fiabilidade operacional	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Passou
Durabilidade da fiabilidade operacional:			
Resistência térmica	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Passou
Resistência à humidade	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Passou
Resistência à vibração	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Passou
Estabilidade elétrica	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Passou

Desempenho da fonte de alimentação	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Passou
Fiabilidade operacional	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Passou
Durabilidade da fiabilidade operacional:			
Resistência térmica	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Passou
Resistência ao choque e à vibração	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Passou
Estabilidade elétrica	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Passou
Resistência à humidade	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Passou

Opções com requisitos

Indicações:			
Contador de alarmes	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Passou
Sinais de falha dos pontos	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Passou
Perda total da alimentação	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Controlos:			
Atraso para saídas	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Saída C, E, G	Passou
Dependências em mais do que um sinal de alarme do tipo A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Passou
Dependências em mais do que um sinal de alarme do tipo B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Passou
Dependências em mais do que um sinal de alarme do tipo C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Passou
Desativação dos pontos endereçáveis	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Passou
Condição de teste	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Passou
Entradas/saídas:			
Saída para dispositivos de alarme de incêndio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Passou
Saída para equipamento de encaminhamento de alarmes de incêndio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Passou

Opções com requisitos			
Saída para equipamento de proteção contra incêndio do tipo A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Saída para equipamento de proteção contra incêndio do tipo B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Passou
Saída para equipamento de proteção contra incêndio do tipo C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Passou
Saída para equipamento de encaminhamento de avisos de falha	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Passou
Entrada de confirmação de alarme do equipamento de encaminhamento de alarmes de incêndio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Passou
Monitorização de falhas no equipamento de proteção contra incêndio	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Passou
Interface de entrada/saída padronizada	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Passou

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Vice-presidente da unidade de negócio

Gestor de I&D da unidade de negócio

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Declarație de performanță

0786-CPR-21700_02

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:
Echipament de control și detecție AVENAR panel 2000
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):
Siguranță la incendii
3. Fabricant:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:
Sistem 1
5. Standard armonizat:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Organism (organisme) notificat(e):
VdS 0786
6. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Specificații tehnice armonizate	Clauză	Performanță
Performanța în condiții de incendiu	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Reușit
Întârziere răspuns (timp de răspuns la incendiu)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Reușit
Fiabilitate operațională	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Reușit
Durabilitatea fiabilității operaționale:			
Rezistență la temperatură	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Reușit
Rezistență la umiditate	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Reușit
Rezistență la vibrații	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Reușit
Stabilitate electrică	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Reușit

Performanța alimentării cu energie	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Reușit
Fiabilitate operațională	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Reușit
Durabilitatea fiabilității operaționale:			
Rezistență la temperatură	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Reușit
Rezistență la șoc și vibrații	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Reușit
Stabilitate electrică	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Reușit
Rezistență la umiditate	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Reușit

Opțiuni cu cerințele			
Indicații:			
Contor alarme	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Reușit
Semnale defectare din puncte	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Reușit
Pierdere totală a sursei de alimentare	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Comenzi:			
Temporizări la ieșiri	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 leșire C, E, G	Reușit
Dependențe de mai mult de un semnal de alarmă tip A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Reușit
Dependențe de mai mult de un semnal de alarmă tip B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Reușit
Dependențe de mai mult de un semnal de alarmă tip C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Reușit
Dezactivarea punctelor adresabile	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Reușit
Test stare	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Reușit
Intrări/leșiri:			
leșire către dispozitivele de alarmare în caz de incendiu	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Reușit
leșire către echipamentul de rutare a alarmei de incendiu	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Reușit

Opțiuni cu cerințele			
leșire către echipamentul de protecție împotriva incendiilor tip A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
leșire către echipamentul de protecție împotriva incendiilor tip B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Reușit
leșire către echipamentul de protecție împotriva incendiilor tip C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Reușit
leșire către echipamentul de rutare avertizare defecte	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Reușit
Intrare confirmare alarmă de la echipamentul de rutare a alarmei de incendiu	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Reușit
Monitorizare defecte ale echipamentului de protecție împotriva incendiilor	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Reușit
Interfață standardizată intrare/ ieșire	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Reușit

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Vicepreședinte unitate operațională

Manager cercetare și dezvoltare unitate operațională

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Vyhlásenie o parametroch

0786-CPR-21700_02

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
Ovládacie a signalizačné zariadenie AVENAR panel 2000
2. Zamýšľané použitie/použitia:
Požiarna bezpečnosť
3. Výrobca:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:
Systém 1
5. Harmonizovaná norma:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Notifikovaný(-é) subjekt(-y):
VdS 0786
6. Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Harmonizované technické špecifikácie	Doložka	Parametre
Parametre pri požiari	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Vyhovujúce
Oneskorenie reakcie (čas reakcie na požiar)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Vyhovujúce
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti:			
Žiaruvzdornosť	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Vyhovujúce
Odolnosť voči vlhkosti	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Vyhovujúce
Odolnosť voči vibráciám	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Vyhovujúce
Stabilita prenosu elektrickej energie	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Vyhovujúce

Parametre zdroja napájania	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Vyhovujúce
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti:			
Žiaruvzdornosť	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Vyhovujúce
Odolnosť voči nárazom a vibráciám	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Vyhovujúce
Stabilita prenosu elektrickej energie	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Vyhovujúce
Odolnosť voči vlhkosti	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Vyhovujúce

Možnosti s požiadavkami

Indikácie:			
Počítadlo poplachov	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Vyhovujúce
Porucha signalizácie z bodov	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Vyhovujúce
Celková strata zdroja napájania	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Ovládacie prvky:			
Oneskorenie výstupov	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Výstup C, E, G	Vyhovujúce
Závislosti na viac než jednom type poplašného signálu A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Vyhovujúce
Závislosti na viac než jednom type poplašného signálu B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Vyhovujúce
Závislosti na viac než jednom type poplašného signálu C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Vyhovujúce
Deaktivácia adresovateľných bodov	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Vyhovujúce
Testovať stav	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Vyhovujúce
Vstupy/výstupy:			
Výstup do požiarnych poplašných zariadení	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Vyhovujúce
Výstup do požiarného poplašného smerovacieho zariadenia	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Vyhovujúce

Možnosti s požiadavkami			
Typ A výstupu do protipožiarneho zariadenia	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Typ B výstupu do protipožiarneho zariadenia	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Vyhovujúce
Typ C výstupu do protipožiarneho zariadenia	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Vyhovujúce
Výstup do smerovacieho zariadenia výstrah na poruchy	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Vyhovujúce
Potvrdenie poplachu vstupu do požiarneho poplašného smerovacieho zariadenia	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Vyhovujúce
Porucha monitorovania protipožiarneho zariadenia	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Vyhovujúce
Štandardizované vstupné/ výstupné rozhranie	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarováných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

viceprezident obchodnej jednotky

vedúci pracovník oddelenia výskumu a vývoja obchodnej jednotky

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Izjava o delovanju

0786-CPR-21700_02

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:
Oprema za nadzor in prikazovanje AVENAR panel 2000
2. Predvidena uporaba:
Požarna varnost
3. Proizvajalec:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:
Sistem 1
5. Harmonizirani standard:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Priglašeni organi:
VdS 0786
6. Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Usklajena tehnična specifikacija	Točka	Zmogljivost
Zmogljivost v primeru požara	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Preneseno
Zakasnitev odziva (odzivni čas v primeru požara)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Preneseno
Operativna zanesljivost	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Preneseno
Trajnost operativne zanesljivosti:			
Odpornost na temperaturo	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Preneseno
Odpornost proti vlagi	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Preneseno
Odpornost na tresljaje	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Preneseno
Električna stabilnost	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Preneseno

Zmogljivost napajanja	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Preneseno
Operativna zanesljivost	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Preneseno
Trajnost operativne zanesljivosti:			
Odpornost na temperaturo	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Preneseno
Odpornost na udarce in tresljaje	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Preneseno
Električna stabilnost	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Preneseno
Odpornost proti vlagi	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Preneseno

Možnosti z zahtevami			
Prikazi:			
Števec alarmov	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Preneseno
Signali napak iz točk	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Preneseno
Skupna izguba napajanja	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Kontrolniki:			
Zakasnitev izhodov	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Izhod C, E, G	Preneseno
Odvisnosti za več kot en signal alarma – tip A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Preneseno
Odvisnosti za več kot en signal alarma – tip B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Preneseno
Odvisnosti za več kot en signal alarma – tip C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Preneseno
Onemogočenje naslovljivih točk	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Preneseno
Pogoj preskusa	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Preneseno
Vhodi/izhodi:			
Izhod v naprave za požarni alarm	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Preneseno
Izhod v opremo za usmerjanje požarnega alarma	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Preneseno
Izhod v opremo za požarno varnost – tip A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD

Možnosti z zahtevami			
Izhod v opremo za požarno varnost – tip B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Preneseno
Izhod v opremo za požarno varnost – tip C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Preneseno
Izhod v opremo za usmerjanje opozoril o napakah	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Preneseno
Vhod za potrditev alarma iz opreme za usmerjanje požarnega alarma	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Preneseno
Upravljanje napak opreme za požarno varnost	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Preneseno
Standardizirani vmesnik za vhod/izhod	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Preneseno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Poslovna enota podpredsednika

Poslovna enota vodje za raziskovanje in razvoj

Grasbrunn, 04.08.2021



20

Prestandadeklaration

0786-CPR-21700_02

1. Produkttypens unika identifikationskod:
Kontroll- och indikeringsutrustning AVENAR panel 2000
2. Avsedd användning/avsedda användningar:
Brandskydd
3. Tillverkare:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:
System 1
5. Harmoniserad standard:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

Anmält/anmälda organ:
VdS 0786
6. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Harmoniserade tekniska specifikationer	Artikel	Prestanda
Prestanda under brandförhållanden	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Godkänt
Reaktionsfördröjning (svarstid vid brand)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Godkänt
Driftstillförlitlighet	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Godkänt
Driftstillförlitlighetens beständighet:			
Temperaturmotstånd	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Godkänt
Fuktmotstånd	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Godkänt
Vibrationsmotstånd	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Godkänt
Elektrisk stabilitet	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Godkänt

Strömförsörjningens prestanda	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Godkänt
Driftstillförlitlighet	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Godkänt
Driftstillförlitlighetens beständighet:			
Temperaturmotstånd	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Godkänt
Stöt- och vibrationsmotstånd	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Godkänt
Elektrisk stabilitet	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Godkänt
Fuktmotstånd	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Godkänt

Alternativ med krav

Indikationer:			
Larmräknare	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Godkänt
Felsignaler från punkter	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Godkänt
Total förlust av strömförsörjningen	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Kontroller:			
Fördröjning till utgångar	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Utgång C, E, G	Godkänt
Beroenden av mer än en larmsignal typ A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Godkänt
Beroenden av mer än en larmsignal typ B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Godkänt
Beroenden av mer än en larmsignal typ C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Godkänt
Inaktivering av adresserbara punkter	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Godkänt
Testförhållande	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Godkänt
Ingångar/Utgångar:			
Utgången till brandlarmsenheter	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Godkänt
Utgång till brandlarmets dirigeringsutrustning	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Godkänt

Alternativ med krav			
Utgång till brandskyddsutrustning typ A	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
Utgång till brandskyddsutrustning typ B	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Godkänt
Utgång till brandskyddsutrustning typ C	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Godkänt
Utgång till felvarningarnas dirigeringsutrustning	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Godkänt
Larmbekräftelsens ingång till brandlarmets dirigeringsutrustning	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Godkänt
Felövervakning av brandskyddsutrustning	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Godkänt
Standardiserat ingångs/utgångs-gränssnitt	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Godkänt

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

Direktör affärsområde

R&D Manager affärsområde

Grasbrunn, 04.08.2021


BOSCH


20

Performans beyanı

0786-CPR-21700_02

1. Benzersiz ürün tipi tanımlama kodu:
Kontrol ve Uyarı Ekipmanı AVENAR panel 2000
2. Kullanım amacı:
Yangına karşı koruma
3. Üretici:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
4. AVCP Sistemi:
Sistem 1
5. Uyumlu hale getirilmiş standartlar:
EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Onaylı kurum:
VdS 0786
6. Beyan edilen performans:

Temel Özellikler	Uyumlu Hale Getirilmiş Teknik Şartname	Madde	Performans
Yangın koşullarında performans	EN 54-2:1997 + A1:2006	4, 5, 7	Geçti
Yanıt gecikmesi (yangına yanıt süresi)	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1, 7.7, 7.11, 7.12	Geçti
İşletim güvenilirliği	EN 54-2:1997 + A1:2006	4 - 14	Geçti
İşletim güvenilirliğinin sürekliliği:			
Sıcaklığa karşı dayanıklılık	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	Geçti
Neme karşı dayanıklılık	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5, 15.14	Geçti
Titreşime karşı dayanıklılık	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6, 15.7, 15.15	Geçti
Elektriksel kararlılık	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.8, 15.13	Geçti

Güç kaynağının performansı	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4, 5, 6	Geçti
İşletim güvenilirliği	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4 - 8	Geçti
İşletim güvenilirliğinin sürekliliği:			
Sıcaklığa karşı dayanıklılık	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	Geçti
Darbeye ve titreşime karşı dayanıklılık	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7, 9.8, 9.15	Geçti
Elektriksel kararlılık	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.9	Geçti
Neme karşı dayanıklılık	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6, 9.14	Geçti

Koşullu seçenekler			
Göstergeler:			
Alarm sayacı	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.13	Geçti
Noktalardan alınan hata sinyalleri	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.3	Geçti
Güç kaynağının tamamen kaybedilmesi	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.4	NPD
Kontroller:			
Çıkışlardaki gecikme	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.11 Çıkış C, E, G	Geçti
Birden fazla A tipi alarm sinyaline olan bağımlılıklar	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.1	Geçti
Birden fazla B tipi alarm sinyaline olan bağımlılıklar	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.2	Geçti
Birden fazla C tipi alarm sinyaline olan bağımlılıklar	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.12.3	Geçti
Adreslenebilir noktaların devre dışı bırakılması	EN 54-2:1997 + A1:2006	9.5	Geçti
Test koşulu	EN 54-2:1997 + A1:2006	10	Geçti
Girişler/Çıkışlar:			
Yangın alarmı cihazına çıkış	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.8	Geçti
Yangın alarmı yönlendirme ekipmanı çıkışı	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.1	Geçti

Koşullu seçenekler			
A tipi yangın koruma ekipmanı çıkışı	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.1	NPD
B tipi yangın koruma ekipmanı çıkışı	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.2	Geçti
C tipi yangın koruma ekipmanı çıkışı	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.3	Geçti
Hata uyarısı yönlendirme ekipmanı çıkışı	EN 54-2:1997 + A1:2006	8.9	Geçti
Yangın alarmı yönlendirme ekipmanından alarm onayı girişi	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.9.2	Geçti
Yangın koruma ekipmanı hata izlemesi	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.10.4	Geçti
Standartlaştırılmış giriş/çıkış arayüzü	EN 54-2:1997 + A1:2006	11	Geçti

Yukarıda tanımlanmış ürünün performansı beyan edilen performansa uygundur. İşbu performans beyanı, (EU) No 305/2011 düzenlemesi uyarınca, yalnızca yukarıda tanımlanan üreticinin sorumluluğunda düzenlenmiştir.

Üretici adına ve namına imzalayan:

Başkan Yardımcısı İş Birimi

ARGE Yöneticisi İş Birimi

Grasbrunn, 04.08.2021

